责任编辑:潘嘉毅 视觉设计:戚黎明

胃镜检查"新生代"-

磁控胶囊内镜

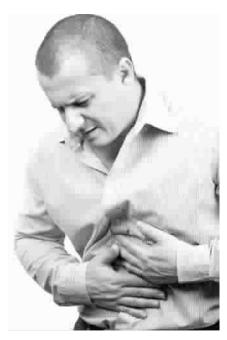
在消化科门诊,常常有因各种不适而被 医师建议做消化道内镜检查的患者,很多人 往往"谈镜色变"拒绝检查,甚至有人已经预 约检查,但到了检查室门口因畏惧检查过程 比较痛苦而临阵脱逃。

众所周知,传统的插入式胃镜和肠镜检查属于有创检查,只听到名字就让人直冒冷汗,检查引起的恶心、呕吐、腹痛、腹胀等不适也让部分受检者难以忍受,导致不少病人对这项检查说"No"。现在的无痛胃镜和肠镜通过静脉麻醉,使病人在检查时处于睡眠状态以达到无痛无不适的目的,但存在一定的麻醉风险,麻醉师密切监测患者生命体征是必须的。那么,有没有一种方法既能使内镜检查不再痛苦,又不用面临可能出现的麻醉意外?令人欣喜的是,新近的磁控胶囊技术正好解决了这一难题。

既往的胶囊内镜是一种内置摄像与信号传输装置的智能胶囊,当受检者吞下这粒胶囊后,它能够借助消化道蠕动在消化道内运动并实时、动态地拍摄图像,使医生了解受检者的消化道情况,检查完成后胶囊会顺着胃肠道自然排出体外,但它的缺点是运动仅受重力及胃肠自然蠕动影响,不能人为控制胶囊的运动及走向,因此可能错过许多重要部位的观察及对可疑部位的重点探查,而胃腔由于其结构部位的特殊性也不适合以往胶囊内镜的检查,因此目前主要用于小肠疾病,尤其是不明原因消化道出血或疑似小肠肿瘤等疾病的诊断。

磁控胶囊内镜,顾名思义,是可以通过磁场控制其运动的胶囊内镜,简单来说其原理就与拿吸铁石吸引带磁性的物体运动一样,临床医师在受检者周围施加磁场并通过操纵磁场的旋转与平移驱动带磁矩的胶囊在人体消化道系统内运动,这样做的好处是能够控制胶囊内镜的运动轨迹,使医生能够从各个方向全面观察胃肠道,减少死角。如果普通胶囊内镜只是一艘随波漂流的小木船,那么,当这艘小木船有了舵和发动机后它就成了磁控胶囊内镜,我们能够驾驶它去到任何想去的地方,而不是让它随波逐流,故又称之为"巡航式胶囊内镜"。

你可能会问,这种磁控胶囊内镜较传统 内镜而言,优势在哪里?磁控胶囊内镜与我们 平常服用的感冒药等胶囊相比略大,检查时 只需轻松吞下一粒小小的胶囊,这个步骤不 会给人体带来任何不适,随后它便能在医生 的控制下由磁场驱动在胃肠道内完成平移、



跳跃、旋转、倾斜等动作,能全方位观察,将胃肠道看得清清楚楚,这使得磁控胶囊内镜的应用得以从小肠扩展到胃部,并且现有的临床试验证明它的检查效果与传统胃镜相当。

此外,它还具有一次性使用、安全卫生、 无交叉感染、检查过程无痛、无创,也无需麻醉的优点,并且与以往胶囊内镜相比图像具 有更高的分辨率。它的出现有望提供一种新 的胃部检查方式,成为胃肠道疾病的最新筛 查手段,将使以往被视作"噩梦"的内镜检查 不再痛苦。

磁控胶囊内镜还具有独特的定位功能。这种定位功能有别于 X 光定位技术,它是一种专有的磁感应技术,不存在辐射。对于患者来说,意味着不再需要通过腹部 X 光平片来确认病灶的位置,可以随时检测胶囊是否滞留于体内,受检者不再需要时刻紧张地关注便器内的动态了。

关于这项检查安全性的问题,目前研究显示,迄今为止的上干例临床应用中尚未出现不良事件。虽然理论上的确有发生胶囊滞留的可能,但通过严格排查禁忌症,一般均能避免。随着医师及患者对此项技术认知的提高及检查的推广应用,将有更多有上消化道不适或需冒部病灶筛查的患者从中受益。

夏璐(上海国际医学中心内窥镜中心主任)

重复流产带给女性无尽伤害 PAC 有效传播科学避孕措施

重复流产严重伤害育龄女性的身心健康。 9月26日世界避孕日前夕,流产后关爱(PAC) 公益项目在复旦大学附属妇产科医院向院内 医务人员开展了关爱女性生殖健康活动。

复旦大学附属妇产科医院计划生育科主任医师姚晓英指出,我国人流总数居高不下,重复流产率高,一个重要原因就是成年人对意外妊娠风险认识淡薄,避孕知识匮乏。因此,不仅要向广大育龄女性宣传科学避孕知识和措施,更需要医务人员贡献力量,在就诊者和其配偶中传播避孕正能量,普及高效的避孕方法。

流产后关爱(post abortion care,PAC)是一种标准化人工流产服务流程。通过集体宣教和一对一咨询,向前来接受人工流产手术的女性和其配偶宣传避孕知识,帮助他们及时落实有效的避孕措施,调动育龄女性采取避孕节育措施的积极性和使用效率。避免重复流产是PAC总体目标。

世界卫生组织制订了专门的 PAC 指南,全球 40 多个国家开展了 PAC 项目,在全面实施 PAC 服务的国家中人工流产率下降25%-50%。开展 PAC 能使流产女性及时获

得最大效率的并发症防治服务、避孕服务、生殖保健服务、咨询服务和情感支持。姚晓英介绍,截至目前,PAC项目在我国已经实施了近三年,全国314家医院开展了PAC优质服务医院的建设工作,其中53家医院获得"PAC优质服务医院"荣誉称号。同时,项目在全国培训了规范化PAC咨询员近1000人,惠及了100多万人工流产女性。

姚晓英强调,成年人要充分认识到有性生活就必须要采取避孕措施。紧急事后避孕药不应成为常规避孕方式。紧急避孕药的孕激素含量是复方短效口服避孕药的10倍,摄人大剂量孕激素会造成体内性激素水平"大地震"。因此,一年最多吃3次。人工流产绝非避孕手段。反复人工流产带来的危害是巨大的,甚至是无法弥补的:人流手术会严重伤害女性生殖健康,易引发子宫穿孔、盆腔感染、宫颈粘连、月经异常、继发不孕等并发症和副作用,给女性带来一辈子的身心伤痛。姚晓英建议,育龄期女性在排除服用禁忌症的前提下,选择短效口服避孕药,也可以采取皮下埋植剂的方法,有效避免意外妊娠,远离人流伤害。 袁缨

糖尿病管理之路就在脚下

张先生退休前是一名会计,在职时没有他搞不定的数字,两年前被确诊为糖尿病后,高低不一的血糖值成为张先生有生以来最头疼也最难对付的数字。通过参加日前在黄兴公园举行的"血糖管理健康行-2014精准之旅"糖尿病公益活动,他从中了解到快步走等有氧运动对稳定血糖有大作用,原来,糖尿病管理之路就在脚下。

糖尿病管理一直是国际内分泌学界不断探讨的话题,学界共识是,高血糖应该通过药物、饮食、运动等综合方法得到终身控制。在公益活动现场,复旦大学附属华山医院内分泌科主任医师胡仁明教授鼓励糖尿病患者多参加力所能及的有氧运动,如每天坚持走10000步,不妨随身带个计步器,走路要有效率有频率,每分钟60步以上,运动后每分钟心率增加30%-50%。对于老年患者而言,运动的同时应注意保护关节,故而跑步和爬楼



ዾ都不活官

胡仁明教授认为,患 者在糖尿病饮食管理方面 也需观念更新,从饮食控 制转变为饮食平衡,也就 是增加粗粮、水果和深绿 色叶菜的摄入量,适当补 充有麸皮的谷物如麦片、 玉米、绿豆等,建议麦片和 米饭同煮作为主食,烹饪 方式以蒸煮为好,减少油

炸,即多起水锅、少起油锅。

在"迈开腿、管住嘴"的同时,患者应备好血糖仪进行自测,及时了解饮食管理、运动锻炼和药物治疗的效果。合理精准的血糖监测,可以帮助患者规范血糖管理,安全指导糖尿病患者控糖。ISO 15197 是国际上衡量血糖仪检测系统准确度的基础标准,目前已经更新到 2013 版,在准确度方面提出了更严格的要求,因此符合国际最新标准 ISO15197:2013 的血糖仪在准确度上表现更好,对于患者的健康也更有保障。 章苒 本版图片 TP

手术跨入"达芬奇"机器人时代

继"微创"之后,"达芬奇"是近来备受瞩目的手术室热词。第三代达芬奇手术机器人SI系统已落户上海交通大学医学院附属仁济医院。该系统是目前世界范围应用广泛的最先进的微创外科手术系统,适合普外科、泌尿外科、心血管外科、胸外科、妇科、五官科、小儿外科等进行微创手术,是当今全球唯一获得FDA批准应用于外科临床治疗的智能内窥镜微创手术系统。

达芬奇手术机器人的四条机械臂,可以根据不同手术的需求安装各种专用手术器械,更可以 360 度全方位、无死角地旋转,比

人的关节还要灵活。医生使用它可以加强外 科手术器械的灵活性和操控性, 更精确地进 行复杂的手术操作。

在手术中,达芬奇机器人 SI 系统真实还原人体结构的解剖深度和层次;再结合直觉式运动效果,使术者的眼睛和手能虚拟地延伸到手术区域,加上其符合人体工程学的医生操作台、炫酷的指套式控制器等技术改进,最大限度地解放了手术者,大幅提高手术者的操作能力,甚至能做出超越传统手术的精美动作,着实不愧对"达芬奇"这个名字。

袁蕙芸(上海交通大学医学院附属仁济医院)

早治牙周病

民以食为天,食以牙为先!

年老缺牙的痛苦,往往是从不易察觉的 牙周病(牙龈出血、肿痛,牙齿酸软、松动移位、 咀嚼无力、疼痛)开始的!牙齿缺失既影响 口福和正常消化吸收,造成营养失衡,体质 变差,又影响正常发音、交流,加剧外貌年 龄的衰老程度和心理负担。

"老掉牙"属误解

很多人都误认为:上了年纪,牙齿掉落属自然规律,不可避免!

事实上,牙齿和体内骨骼一样,年龄增长并不会直接使其"自然死亡(掉落)",造成"老掉牙"的根本原因是长期未能正确治疗的牙周病。如果把牙齿比做一颗树,牙周就是树根周围的泥土,若泥土崩裂流失,树木失去营养和固定,就会枯萎、倒下、死亡。牙周炎长期反复发作使牙槽骨萎缩,导致牙齿脱落就是这个道理。

牙周病危害不仅是缺牙

牙周病早期症状轻微,很多人对牙龈 反复出血,牙齿酸软,一侧牙齿咀嚼无力、 偶有疼痛等并不重视,等到牙齿严重松动 移位、反复疼痛到忍无可忍再就诊时,往 往治疗难度更大,疗程更长,有的甚至已 无法救治!

晚年不掉牙

特别提醒: 牙周病的致病菌可借助出血的牙龈或松动的牙齿进入血液循环, 引起菌血症, 侵袭血管壁, 诱发动脉硬化和血栓, 使牙周病患者因冠心病死亡或重症人院的比率远高于非牙周炎人群。

为保住真牙,留驻健康,即使是早期 的牙周病,也应及早发现、正确防治。

早治牙周病,补肾健齿有良方

中医认为:"齿骨同源:齿为骨之余、肾之标。"肾主骨生髓,骨骼的生长发育依靠"肾"的精气充养。

以现代解剖生理学的观点来看,牙齿是暴露在外的骨头,其通过牙根深埋于牙床牙槽骨中来获得固定,通过牙髓和毛细血管获取营养,而牙槽骨是人体骨代谢最活跃的部分之一,年龄增长,肾气亏虚的问题就会在骨代谢最活跃的部分——牙齿部位率先表现出来,如牙龈萎缩、齿根晃动,牙根外露、摇晃、移位,咀嚼无力、甚至脱落等都与肾精不足、体虚火旺等密切相关。

对于上述牙周病的症状,可依据中医学"肾主骨"的理论,采用补肾健齿的方法治疗———选择合适的中药,帮助患病的牙齿重新恢复牢固和健康。

文/章红

牙齿松动有药治



外价固齿丸

主治: 牙齿松动 酸软 牙龈出血

【功能主治】补肾固齿,活血解毒。用于肾虚血热性 牙周病,牙齿酸软,咀嚼无力,松动移位,牙龈出血。

脩傷獨点,华氏、閩大、复美、第一医药、江丰、养和堂、童涵春、上虹、华源、得一、一德、 益丰、老百姓等连锁药房,及平民大药房、市民大药房、浦东开心人大药房、 等全市各大药房有售!



400-8877-479